

18.

На основу члана 96. тачка 2) Устава Савезне Републике Југославије, издајем

У К А З

О ПРОГЛАШЕЊУ ЗАКОНА О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ САВЕЗНЕ ВЛАДЕ САВЕЗНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ И ВЛАДЕ РУСКЕ ФЕДЕРАЦИЈЕ О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ КАРАНТИНА И ЗАШТИТЕ БИЉА, СА ПРИЛОЗИМА

Проглашава се Закон о потврђивању Споразума између Савезне владе Савезне Републике Југославије и Владе Руске Федерације о сарадњи у области карантина и заштите биља, са прилозима, који је донела Савезна скупштина, на седници Већа грађана од 29. децембра 1997. године и на седници Већа република од 3. марта 1998. године.

ПР бр. 64
3. марта 1998. године
Београд

Председник
Савезне Републике Југославије,
Слободан Милошевић, с.р.

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ САВЕЗНЕ ВЛАДЕ САВЕЗНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ И ВЛАДЕ РУСКЕ ФЕДЕРАЦИЈЕ О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ КАРАНТИНА И ЗАШТИТЕ БИЉА, СА ПРИЛОЗИМА

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Савезне владе Савезне Републике Југославије и Владе Руске Федерације о сарадњи у области карантина и заштите биља, са прилозима, потписан 31. октобра 1996. године у Београду, у оригиналу на српском и руском језику.

Члан 2.

Текст Споразума у оригиналу на српском језику гласи:

СПОРАЗУМ

ИЗМЕЂУ САВЕЗНЕ ВЛАДЕ САВЕЗНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ И ВЛАДЕ РУСКЕ ФЕДЕРАЦИЈЕ О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ КАРАНТИНА И ЗАШТИТЕ БИЉА

Савезна влада Савезне Републике Југославије и Влада Руске Федерације (у даљем тексту: стране уговорнице),

у жељи да продубљују билатералну сарадњу у области карантина и заштите биља,

у циљу боље заштите територија њихових држава од уношења карантинских организама и смањења губитака које они чине, као и једноставније трговине и размене семена, садног материјала и производа биљног порекла између две земље,

споразумеле су се о следећем:

Члан 1.

Карантинске организме у овом споразуму означавају биљне штеточине, биљне болести и корови сагласно списковима наведеним у прилозима 1. и 2. овог споразума.

Надлежни органи страна уговорница могу да мењају или допуњавају ове спискове карантинских организама. Надлежни органи једне стране уговорнице саопштаваће те измене и допуне

надлежним органима друге стране уговорнице. Наведене измене и допуне ступиће на снагу 30 дана после обавештавања.

Члан 2.

Надлежни органи страна уговорница ће сваке године и то најкасније до 1. априла да размене информације за протеклу годину о појави карантинских организама у земљама страна уговорница, као и о мерама за спречавање ширења и мерама борбе против њих.

Члан 3.

Свака страна уговорница предузима све мере ради спречавања уношења у другу земљу карантинских организама са робом која се извози у складу са важећим законодавством о карантину и заштити биља земље увознице.

Свака партија семена, садног материјала, биља и биљног производа (у даљем тексту: роба која се налази под карантином), која се превози са територије једне земље на (или преко) територије друге земље мора да је обезбеђена са фитосанитарним сертификатом карантинске службе и службе за заштиту биљака, којим се потврђује да је ова роба незаражена карантинским организмима земље увознице.

Надлежни органи страна уговорница у складу са законом-
давством својих земаља, уколико постоји основ, имају право да
захтевају допунске услове о фитосанитарном стању робе која се
налази под карантинном.

Члан 4.

Фитосанитарни сертификат не искључује право надлежних
органа страна уговорница да врше карантинску проверу робе
која се налази под карантинном према фитосанитарним про-
писима своје земље.

Надлежни органи страна уговорница имају право да у случају
откривања карантинских организама код фитосанитарне кон-
троле на граници земље увознице врате извознику робу која
полеже карантину и ако нису у могућности да неутралишу заразу
према фитосанитарним прописима земље увознице.

Члан 5.

Стране уговорнице се обавезују да поштују услове овог спора-
зума код размене било којих врста биљака и биљних производа,
укључујући поклоне, научну размену, као и када је материјал
биљног порекла намењен за дипломатска и остала пред-
ставништва.

Члан 6.

Код извоза роба које подлежу карантину са територија земље
једне стране уговорнице на територију земље друге стране уго-
ворнице користиће се као материјал за паковање пилевина –
дрвена струготина, папир, пластика и остали материјали који не
могу да буду преносиоци карантинских организама и који су без
земље. Сено, слама, плева, лишће и остали биљни материјали
неће се користити.

Превозна средства која се користе за превоз робе која
подлеже карантину са територије државе једне стране уговор-
нице на територију државе друге стране уговорнице морају бити
добро очишћена, а по потреби, и деконтаминирани.

Члан 7.

Код извоза и увоза роба које подлежу карантину са терито-
рије земље једне стране уговорнице на територију земље друге
стране уговорнице, на основу узајамног договора, може да се
врши заједничка фитосанитарна контрола ових роба и превозних
средстава како на пограничним местима за биљни карантин једне
од страна уговорница, тако и унутар земље.

При вршењу заједничке фитосанитарне контроле стручњаци
службе за карантин и заштиту биља морају да се придржавају
правних норми и метода важећих у њиховој земљи.

Страна уговорница домаћин обезбеђује службене просторије,
оптику, лабораторијску опрему и остале материјале, неопходне
за обављање радова, поштујући прописе о безбедности рада. Пос-
тупак и остале услове фитосанитарне контроле одређују
надлежни органи посебним договором за сваки поједини случај.

Члан 8.

Надлежни органи страна уговорница ће у случају потребе и у
складу са својим могућностима да узајамно пружају научну, тех-
ничку и другу помоћ у области карантина и заштите биља, на
основу узајамног договора.

Члан 9.

Надлежни органи страна уговорница:
размењиваће законе и остале правне норме које се односе на
карантин и заштиту биља, најкасније 2 месеца после њиховог
објављивања;

узајамно ће се информисати о стручним часописима,
монографијама и публикацијама у области карантина и заштите
биља издатим у њиховим земљама.

Члан 10.

Рад решавања практичних питања спровођења овог спора-
зума, надлежни органи страна уговорница ће, по потреби, а нај-
мање једанпут у три године одржавати заједничка саветовања.

Саветовања ће се одржавати наизменично на територијама
две земље. Време, место и програм ових саветовања одређиваће
се по договору између надлежних органа страна уговорница.

Трошкове путовања представника до места саветовања и
назад сноси земља која их упућује.

Трошкове одржавања саветовања сноси страна уговорница
која је домаћин.

Члан 11.

У циљу решавања питања реализације мера предвиђених
овим споразумом, надлежни органи страна уговорница могу да
ступају у непосредне контакте у свако доба.

Члан 12.

Овај споразум не односи се на права и обавезе страна уговор-
ница који произлазе из других међународних уговора чији су пот-
писници као и чланства у међународним организацијама за
заштиту биља.

Члан 13.

Овај споразум ступа на снагу од дана приспећа последњег
обавештења о томе да је свака страна уговорница спровела уну-
трашњу процедуру неопходну за ступање споразума на снагу.

Овај споразум закључује се на 5 година и аутоматски ће се
продужавати на наредни петогодишњи период, ако ни једна
страна уговорница писмено не обавести другу страну уговорницу
о својој намери да га раскине најмање шест месеци пре истека
наведеног периода.

Члан 14.

На дан ступања на снагу овог споразума престаје да важи
Конвенција између Владе Социјалистичке Федеративне Репуб-
лике Југославије и Владе Савеза Совјетских Социјалистичких
Република о сарадњи у области карантина и заштите биља од 28.
априла 1975. године у односу на Руску Федерацију и Савезну
Републику Југославију.

Сачињено у Београду, дана 31. октобра 1996. године у два
оригинална примерка, сваки на српском и руском језику, при-
 чему оба текста имају подједнаку важност.

За Савезну владу
Савезне Републике Југославије,
др **Тихомир Вребалов**, с.р.

За Владу
Руске Федерације,
Виктор Флестун, с.р.

Прилог бр. 1

БИЉНЕ БОЛЕСТИ, БИЉНЕ ШТЕТОЧИНЕ И КОРОВИ КОЈИ ИМАЈУ КАРАНТИНСКИ ЗНАЧАЈ ЗА САВЕЗНУ РЕПУБЛИКУ ЈУГОСЛАВИЈУ

ЛИСТА А

КАРАНТИНСКЕ БИЉНЕ БОЛЕСТИ И ШТЕТОЧИНЕ КОЈЕ НИСУ УТВРЂЕНЕ НА ТЕРИТОРИЈИ САВЕЗНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

Прокариоти

Apricot chlorotic leafroll MLO¹
Citrus greening bacterium
Clavibacter michiganensis ssp. insidiosus
Clavibacter michiganensis ssp. sepeidonicus
Elm phloem necrosis MLO
Erwinia amylovora
Erwinia chrysanthemi pv. chrysanthemi
Erwinia stewartii
Grapevine flavescence doree MLO
Palm lethal yellowing MLO
Peach X disease MLO
Peach phoney bacterium MLO²
Peach rosette MLO
Peach yellows MLO
Pear decline MLO
Pseudomonas caryophylli
Pseudomonas solanacearum
Strawberry witches broom MLO
Xanthomonas ampelina
Xanthomonas campestris pv. citri
Xanthomonas campestris pv. oryzae
Xanthomonas campestris pv. oryzaicola
Xanthomonas fragariae
Xanthomonas populi
Xylella fastidiosa

Гљиве

Angiosorus solani
Apiosporina morbosa

¹ Организам, сличан микоплазми.

² Организам сличан рикетији.

Atropellis spp.
 Ceratocystis fagacearum (and its Vectors)
 Ceratocystis fimbriata f. sp. platani
 Cercoseptoria pini-densiflorae
 Chrysomya arcostaphyli
 Cronartium spp. (non-European)
 Didymella ligulicola
 Guignardia loricata
 Gymnosporangium spp. (non-European)
 Hamaspora longissima
 Inonotus weirii
 Melampsora farlowii
 Melampsora medusae
 Monilinia fructicola
 Mycosphaerella larici-leptolepis
 Mycosphaerella populorum
 Ophiostoma roboris
 Phialophora gregata
 Phoma andina
 Phyllosticta solitaria
 Phytophthora fragariae
 Phytophthora megasperma f.sp.glycinea
 Puccinia pittieriana
 Septoria lycopersici var. malagutii
 Tilletia indica
 Trechispora brinkmannii

Вируси

Apple mosaic virus in Rubus
 Beet leaf crul virus
 Cherry rasp leaf virus
 Citrus tristeza virus
 Peach American mosaic disease
 Plum American line pattern virus
 Potato spindle tuber viroid
 Potato viruses (non-European)
 Raspberry leaf curl virus
 Strawberry latent C disease

Инсекти

Acleris variana
 Aleurocanthus woglumi
 Amauromyza maculosa, Liriomyza huidodensis
 L. sativae
 Anomala orientalis
 Anthonomus grandis
 Anthonomus signatus
 Carposina niponensis
 Conotrachelus nenuphar
 Cydia prunivora
 Diaphorina citri
 Epitrix tuberis
 Listronotus bonariensis
 Pissodes spp. (non-European)
 Popillia japonica
 Premnotrypes spp. (Andean)
 Scolytidae (non European)
 Spodoptera littoralis
 Spodoptera litura
 Thrips palmi
 Toxoptera citricida
 Tryoza erytrae
 Trypetidae (non-European)
 Trogoderma granarium

Нематоди

Aphelenchoides besseyi
 Bursaphelenchus xylophilus (and its Vectors)
 Globodera pallida
 Globodera rostochiensis
 Heterodera glycines
 Nacobbus aberrans
 Radopholus citrophilus
 Radopholus similis
 Xiphinema americanum

Паразитне цветнице

Arceuthobium spp. (non-European)

ЛИСТА Б

КАРАНТИНСКЕ БИЉНЕ БОЛЕСТИ И ШТЕТОЧИНЕ КОЈЕ СУ УТВРЂЕНЕ НА ОГРАНИЧЕНОМ ПОДРУЧЈУ

Прокариоти

Apple proliferation MLO
 Clavibacter michiganensis ssp. michiganensis
 Curtobacterium flaccumfaciens pv. flaccumfaciens
 Pseudomonas syringae pv. pisi
 Xanthomonas campestris pv. phaseoli

Вириси

Plum pox virus
 Tomato ringspot virus

Гљиве

Cryphonectria parasitica
 Synchytrium endobioticum
 Tilletia controversa

Инсекти

Cacoecimorpha pronubana
 Ceratitis capitata
 Epichoristodes acerbellae
 Liriomyza trifolii
 Quadraspidiotus perniciosus

ЛИСТА ЕКОНОМСКИ ШТЕТНИХ БИЉНИХ БОЛЕСТИ И БИЉНИХ ШТЕТОЧИНА

Бактерије

Agrobacterium tumefaciens
 Pseudomonas savastanoi
 Pseudomonas tomato
 Pseudomonas tabaci
 Streptomyces scabies
 Xanthomonas campestris pv. phaseoli
 Xanthomonas malvacearum
 Xanthomonas campestris pv. vesicatoria

Вириси

Винова лоза: Grapevine fanleaf virus, Leafroll virus
 Цитруси: Citrus exocortis viroid
 Дукан и парадајз: Tomato spotted wilt virus, Tobacco mosaic virus, Tobacco ringspot virus, Tobacco necrosis virus
 Кромпир: Potato virus X, Potato virus Y, Potato virus A, Potato leaf roll virus, Aucuba virus, Tobacco mosaic virus, Tomato spotted wilt virus, Tomato ringspot virus
 Краставац: Cucumber mosaic virus
 Луцерка: Alfalfa mosaic virus
 Смоква: Fig mosaic virus
 Паприка: Cucumber mosaic virus, Tobacco mosaic virus, Alfalfa mosaic virus

Гљиве

Alternaria spp.
 Ascochyta spp.
 Botrytis cinerea
 Ceratocystis spp.
 Cercospora spp.
 Claviceps purpurea
 Colletotrichum spp.
 Coryneum cardinale
 Cronartium spp.
 Dothiostoma pini
 Erysiphe spp.
 Helminthosporium spp.
 Lophodermium pinastri
 Lophodermium seipitiosum
 Marssonina brunnea
 Mycosphaerella spp.
 Naematocylus spp.
 Nectria spp.
 Peronospora spp.
 Phoma spp.
 Phomopsis spp.
 Phytophthora spp.

БИЉНЕ БОЛЕСТИ, БИЉНЕ ШТЕТОЧИНЕ И КОРОВИ КОЈИ ИМАЈУ КАРАНТИНСКИ ЗНАЧАЈ ЗА РУСКУ ФЕДЕРАЦИЈУ

Л И С Т А

I. КАРАНТИНСКИ ОРГАНИЗМИ КОЈИ НИСУ УТВРЂЕНИ НА ТЕРИТОРИЈИ РУСКЕ ФЕДЕРАЦИЈЕ

А. Биљне штеточине

Liriomyza trifolii (Burg)
Caryedon pallidus (Oll.)
Zabrotes subfasciatus (Boh)
Callosobruchus sp.sp.
Bruchidius incarnatus (Boh)
Spodoptera littoralis Bojss.
Synoxylon sp.sp.
Dinoderus bifoveolatus (Well)
Trogoderma granarium (Ev.)
Ceratitidis capitata (Wied.)
Pseudolacaspis pentagona (Targ.)
Caulophilus latinus (Say.)
Rhagoletis pomonella (Walsh.)
Diabrotica virgifera (LeConte)

Б. Биљне болести

Гљивичне: Angiosorus solani (Thirum et O'Brien)
Tilletia (Neovossia) indica (Mitra)
Ceratocystis fagacearum (Bertz) Hunt
Diaporthe phaseolorum var.
caulivora (Athow et Cald.)
Didymella chrysanthemi (Tassi)
Gar. et Gull.
Phymatotrichum omnivorum (Scheer)
Guggar

Бактеријске: Erwinia stewartii (Smith)
Xanthomonas campestris pv. oryzae
(Uyeda, Ishiyama) Dowson
Xanthomonas campestris pv.
oryzicola (Fang. et al)
Clavibacter tritici (Carlson et Davis)
Erwinia amylovora (Burill)
Winslow et al.

Вирусне: Grapevine flavescence doree MLO
American plum line pattern virus
American peach mosaic virus

Нематоде: Globodera pallida (Stone) Mulvey
et Stone
Bursaphelenchus xylophilus
(Steiner et Buhrer)

В. Корови

Iva axillaris (Pursh.)
Solanum elaeagnifolium (Cav.)
Solanum carolinense (L.)
Helianthus californicus (D.C.)
Helianthus ciliaris (D.C.)
Cenchrus paniculatus (Benth.)
Striga (sp.sp.)

II. КАРАНТИНСКИ ОРГАНИЗМИ КОЈИ СУ ОГРАНИЧЕНО РАСПРОСТРАЊЕНИ НА ТЕРИТОРИЈИ РУСКЕ ФЕДЕРАЦИЈЕ

А. Биљне штеточине

Spodoptera litura (Fabr.)
Hyphantria cunea (Drury)
Grapholitha molesta (Busck.)
Numonia pyrivorella (Mats.)
Quadraspidiotus perniciosus
(Comst.)
Phthorimaea operculella (Zell.)
Lymantria dispar (L.) (asian race)
Carposina niponensis (Vlsglm.)
Viteus vitifolii (Fitch.)
Agrilus mali (Mats.)
Popillia japonica (Newm.)

Б. Биљне болести

Гљивичне: Diaporthe helianthi (Phomopsis
helianthi Munt.-Cvet)

Plasmodium spp.
Podosphaera leucotricha
Pseudoperonospora humuli
Puccinia spp.
Rhizoctonia solani
Sclerotinia lagerbergii
Sclerotinia spp.
Septoria spp.
Sphaerotheca pannosa
Sphaeropsis sapinea
Spongiospora subterranea
Taphrina spp.
Tilletia spp.
Uncinula necator
Ustilago spp.
Venturia spp.
Verticillium spp.

Паразитне цветнице

Cuscuta spp.
Orobancha spp.

Инсекти

Achididae
Anarsia lineatella
Argyresthia fundella
Bothynoderes punctiventris
Calliptamus italicus
Ceroplastes rusci
Contarinia medicaginis
Dacus oleae
Dioryctria abietella
Diprion pini
Docostaurus maroccanus
Doryphora (Leptinotarsa) decemlineata
Elateridae
Eriosoma lanigerum
Eurygaster spp.
Euproctis chrysorrhoea
Euxoa temera
Hyphantria cunea
Icerya purchasi
Laspeyresia (Carpocapsa, Cydia, Grapholitha) spp.
Leucoma salicis
Mamestra brassicae
Megastigmus spp.
Melolontha spp.
Neodiprion sertifer
Operophtera brumata
Ostrinia (Pyrausta) nubilalis
Paranthrene (Sciapteron) tabaniformis
Phytodecta forficata
Pissodes spp.
Porthetria (Lymantria) dispar
Prays oleae
Pseudococcus citri
Psylla spp.
Rhyacionia buoliana
Reseliella piceae
Sacchipanthes spp.
Scotia segetum
Scolytidae
Saperda spp.
Thaumtopoea pityocampa
Tortrix viridana
Thrips spp.
Harmful Rodents and Mites in the Field
Harmful insects, Mites and Rodents in
Agricultural Products Storehouses

Нематоды

Anguina tritici
Aphelenchoides fragariae
Heterodera schachtii
Ditylenchus dipsaci
Meloidogyne spp.
Xiphinema index

Вирусне:
 Нематоде:

Synchytrium endobioticum (Schilb.)
Percival
Cochliobolus heterostrophus (Drechsler)
 Drechsler Raca T
Plum pox virus
Globodera rostochinensis (Woll) M. et. St.

В. Корови

Ambrosia artemisiifolia (L.)
Ambrosia trifida (L.)
Ambrosia psilostachya (D.C.)
Acroptilon repens (D.C.)
Solanum rostratum Dun.
Solanum triflorum Dun.
Cuscuta sp.sp.

III. ПОТЕНЦИЈАЛНО ОПАСНИ ОРГАНИЗМИ ЗА РУСКУ ФЕДЕРАЦИЈУ

А. Билне штеточини

Trogoderma simplex (Jayne)
Trogoderma angustum (Sol.)
Trogoderma longisetosum (Chao et L.)
Trogoderma ornatum (Say.)
Trogoderma sternale (Jayne)
Thrips palmi (Karny)
Frankliniella accidentalis
 (Pergande)
Bemisia tabaci (Gew.)
Panthomorus godmani Greitz

Гљивичне:

Бактеријске: Вирусне:

Б. Билне болести

Phoma andina (Turk)
Diplodia macrospora (Earle)
Diplodia frumenti (Ell et Ev)
Cercospora kikuchii (Mats. Tom. Gard.)
Phomopsis viticola (Sacc.)
Eutypa armeniaca (Hansf. et Gar)
Xanthomonas ampelina (Panagoulas)
 Andean potato latent virus
 Andean potato mottle virus
 Potato virus T
 Wild potato mosaic virus
 Potato black ringspot virus syn.
 Andean potato calico strain of
 tobacco ringspot virus
 Potato vien-yellowing virus
 Strawberry witches' broom MLO
 Peach yellows MLO
 Strawberry latent C disease
 Cherry rasp leaf virus

В. Корови

Bidens pilosa (L.)
Diodia terres (Walt.)
Euphorbia dentata (Michx.)
Ipomoea hederacea (L.)
Ipomoea lacunosa (L.)
Polygonum pensylvanicum (L.)
Sicyos angulata (L.)
Sida spinosa (L.)
Oenotera laciniata (Hill.)
Anoda cristata (L.)

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу СРЈ” – Међународни уговори.